



ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY
vágásra szánt szarvasmarha Ukrajnába történő kiviteléhez
ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ЕКСПОРТУ В УКРАЇНУ
ВЕЛИКОЇ РОГАТОЇ ХУДОБИ ДЛЯ ЗАБОЮ

Ez a bizonyítvány kizárólag állatorvosi célokat szolgál. A bizonyítvány kizárólag olyan, azonnali vágásra szánt, azonos egészségügyi státuszú állatokra vonatkozik, melyeket egyforma vasúti vagonokban, teherautóban, repülőgépen vagy hajón szállítanak és egy rendeltetési helyre szántak.

Це свідоцтво призначене тільки для ветеринарних цілей. Відноситься тільки до тварин одної категорії – призначених для моментального забою – транспортованих в однаковому залізничному вагоні, вантажному автомобілі, літаку або судні, відправлених на однакове місце призначення.

No:

Származási ország

Країна походження:

Feladó ország

Країна відправник:

Adminisztratív terület

Адміністративна територія:

Illetékes hatóság, amely kiállította ezt a bizonyítványt

Компетентна установа, що видала сертифікат:

I. Az állatok száma / Кількість тварин

.....

(szavakkal / прописом)

II. Az állatok származása / Походження тварин

A származási hely neve és címe

Назва і адреса місця походження:

.....

Az állatokat küldik

Тварини будуть відправлені з:

(berakodás helye / місце навантаження)

A küldő neve és címe

Назва і адреса відправника:

.....

.....



Handwritten signature in blue ink.

III. Rendeltetési hely / Місце призначення тварин
Az állatokat szállítják / Тварини транспортуються в

.....

 (rendeltetési hely / місце призначення)

A címzett neve és címe

Назва і адреса одержувача:

IV. Az állatok azonosítása

Ідентифікація тварин

No	Nem Стать	Faj Порода	Fülszám Вушна мітка	Kor Вік	Súly Вага
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

При транспортуванні більше 5 тварин складається опис тварин який підписується державним ветеринарним лікарем і яка є невідомою частиною даного сертифікату.

Ötnél több állat szállítása esetén az állatokról jegyzéket kell összeállítani, melyet a hatósági állatorvosnak alá kell írnia. A jegyzék e bizonyítvány szerves részét képezi.

V. A szállítás módja

Спосіб транспортування:

A szállítóeszköz típusa

Вид транспорту:

Vasúti vagon száma, teherautó állami rendszáma, a repülő száma és iránya, a hajó neve / Номер залізничного вагону, державний реєстраційний знак вантажної машини, номер рейсу літака, назва судна:

VI. Állategészségügyi tanúsítvány

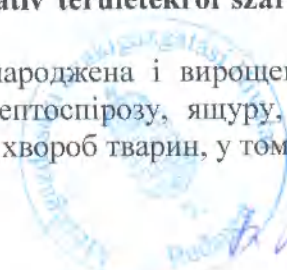
Дані про санітарний статус

Alulírott hatósági állatorvos tanúsítom, hogy

Нижчепідписаний державний (офіційний) ветеринарний лікар підтверджує, що:

1. A vágásra szánt szarvasmarha, amelyet Ukrajnába szállítanak, klinikailag egészséges, a Magyar Köztársaság területén született és nevelkedett, nem vakcinázták brucelózis, leptospirozis, ragadós száj- és körömfájás ellen, és olyan gazdaságokból és adminisztratív területekről származik, amelyek mentesek az alábbi betegségektől

Забійна ВРХ, що вивозяться в Україну, клінічно здорова, народжена і вирощена на території Угорської Республіки, не вакцинована проти бруцельозу, лептоспірозу, ящуру, та походить з господарств адміністративних територій, вільних від заразних хвороб тварин, у тому числі:



a) szarvasmarha szivacsos agyvelőbántalma – Nemzetközi Állatjárványügyi Hivatal (O.I.E.) Szárazföldi Állatok Állategészségügyi Kódexe szerint

губкоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби - відповідно до вимог Міжнародного ветеринарного кодексу Міжнародного епізоотичного бюро;

б) ragadós száj- és körömfájás – az utolsó 12 hónapban az ország területe, vagy a Nemzetközi Állatjárványügyi Hivatal (O.I.E.) által meghatározott terület

ящуру - протягом останніх 12 місяців на території країни або зони, визнаної Міжнародним епізоотичним бюро;

в) keleti marhavész, ragadós tüdőlob, hólyagos szájgyulladás, bluetongue - az utolsó 12 hónapban az ország területe

чуми, контагіозної плевропневмонії великої рогатої худоби, везикулярного стоматиту, блутангу - протягом останніх 12 місяців на території країни;

г) szarvasmarha-brucellózis, leukózis, tuberkulózis, veszettség – az utolsó 12 hónapban a gazdaság

бруцельозу великої рогатої худоби, лейкозу, туберкульозу, сказу - протягом останніх 12 місяців у господарстві;

д) Paratuberkulózis – az utolsó 6 hónapban a gazdaság

паратуберкульозу - протягом останніх 6 місяців у господарстві.

2. Az állatokat nem etették olyan állati eredetű takarmánnyal, amely kérődzőből származó szerveket és szöveteket tartalmazott.

Тварини не одержували кормів тваринного походження, при виготовленні яких використовувалися внутрішні органи і тканини жуйних тварин.

3. Ukrajnába szállítandó állatokat nem kevesebb, mint 21 napig speciális karantén állomáson tartották magyar hatósági állatorvos felügyelete alatt.

Відібрані для відправлення в Україну тварини не менше 21 днів утримувались на спеціальних карантинних базах під наглядом державної ветеринарної медицини Угорської Республіки.

4. A karanténozás ideje alatt valamennyi állatot klinikai vizsgálatnak vetették alá, és diagnosztikai vizsgálatokat végeztek az állami laboratóriumban a Magyarországon elfogadott módszerekkel.

Під час карантину проводять поголовний клінічний огляд, діагностичні дослідження в державній ветеринарній лабораторії методами, прийнятними, в Угорській Республіці.

Az állatok az alábbi betegségekre irányuló vizsgálatnak, illetve kezelésnek vetették alá (fel kell tüntetni a vizsgálat dátumát és eredményét)

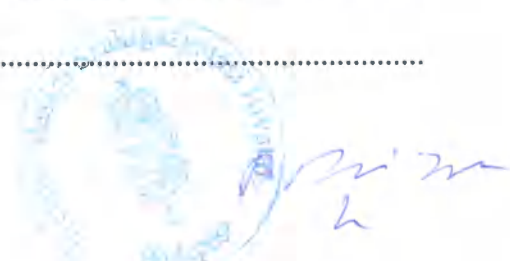
Тварини піддані таким ветеринарним обробкам і дослідженням (вказати дату та результат обробки або досліджень):

Leptospirosis vagy leptospirosis elleni kétszeri kezelésnek vetették alá az exportáló országban elfogadott nyújtott hatású antibiotikummal (a kezelés időpontja, a készítmény megnevezése és dózisa):

Leptospirosis or subject to treatment against leptospirosis: twice with long activation antibiotics allowed in the exporting country (date of treatment, name and dosage of the preparatum) Лептоспіроз або оброблені проти лептоспірозу: двократно антибіотиками пролонгованої дії дозволеними в країні-експортері (дата обробки, назва та дозування препарату)

Leukózis / Лейкоз

Brucellózis - Бруцелл.оз



Ekto- és endoparaziták elleni kezelés (fel kell tüntetni a dátumot és a szer nevét)Піддані обробці проти ендо- та ектопаразитів (вказати дату та препарат):
.....**5. Az összes szállítóeszköz, amelyeket az állatok szállítására használnak, megfelel az élő állatok szállítására vonatkozó Európai szabványnak; a szállítás előtt kitakarítottak és fertőtlenítettek.**

Всі транспортні засоби, які використовуються для перевезення тварин відповідають нормам ЄС щодо транспортування живих тварин, перед перевезенням вичищені і оброблені дезінфікуючими засобами.

VII. Az adott bizonyítvány a felpakolás napján volt kiadva, és 10 napig érvényes. Hajón való szállítás esetén ez az idő meghosszabozhat a szállítás idejére.

Даний сертифікат виданий в день відправлення /навантаження/, і дійсний протягом 10 діб. У випадку транспортування на судні цей строк продовжується на термін тривання рейсу.

Kelt

Оформлено:

Hely / Місце

.....

Dátum / Дата**Pecset**

Печатка

Hatósági állatorvos aláírása

Державний ветеринарний лікар

Név nyomtatott nagybetűvel és beosztás

Прізвище, посада, друкованими великими літерами

Az aláírásnak és a pecsétnek a nyomtatástól eltérő színűnek kell lennie.

Колір чорнил підпису та печатки повинен відрізнятись від кольору надрукованого тексту.

